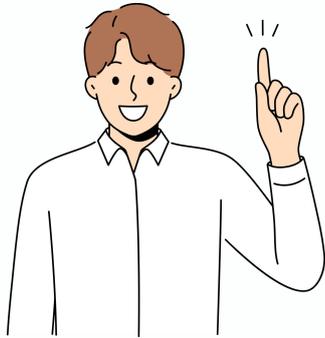




AFTER WINTER'S END

NECESSARY PROCEDURES WHEN LEAVING / CHANGING JOBS

シーズン終わりに必要な退職・転職の手続き



3月8日 (土)
MAR 8 (SAT)
12:00-13:00

さんか ぶりよう
参加は無料です!

Participation is free!

内容・CONTENT



ウィンターシーズンの終わりに近づくと、多くの外国人労働者が離職や転職をします。このセミナーでは、労働局の相談先や退職・転職時の入管手続き及び税金、年金等その他必要な手続きについて解説します。

When winter comes to an end, many foreign workers will either leave or change jobs. This seminar will cover how to consult with the labour bureau, immigration procedures, and other necessary procedures (tax, pension, etc.)

01 退職・転職に伴う入管手続き
Immigration procedures when leaving / changing jobs

02 労働局の相談先について
How to consult with the Labour Bureau

03 税金、年金等の各種手続きについて
Other procedures (tax, pension, etc.)

講師・SPEAKERS



01 札幌出入国在留管理局
Sapporo Regional Immigration Services Bureau

02 北海道労働局
Hokkaido Labour Bureau

03 北海道外国人相談センター
Hokkaido Foreign Resident Support Center

場所・LOCATION



倶知安町公民館 中ホール
倶知安町 南3条 東4丁目 2番地2

Kutchan Town Community Center, Medium Hall

2-2 Minami 3-jo Higashi 4-chome, Kutchan

<https://maps.app.goo.gl/Dk17duYxLvzзуLD8>



言語・LANGUAGE



日本語・英語 Japanese / English

申込・APPLY



<https://forms.gle/Z5XHQ2WPB4wuokoJA>



相談・CONSULT



セミナーの後は「移動相談会in倶知安」が開催されます。相談会では北海道外国人相談センターの相談員に加えて、行政書士、札幌出入国在留管理局の職員及び北海道労働局の職員と個別相談もできます!

After the seminar, there will be a Free Consultation Session. In addition to counselors from the Hokkaido Foreign Resident Support Center, you can consult one-on-one with a certified scrivener, staff from the Sapporo Immigration Bureau, and staff from the Hokkaido Labour Bureau.

